

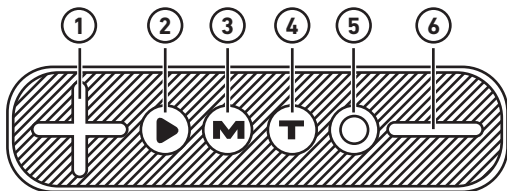
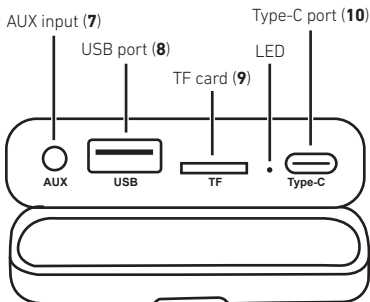


Jaz[®]

TEJZSPEAKWITCH20BTK

WITCHER 20
Wireless Speaker





SPECIFICATION

Wireless: 5.0
 Working range: 10 m
 Power input : 5 V D.C. 1A
 Speaker power: 10W*2
 Impedence: 4 Ω
 Frequency: 150 Hz-13 kHz
 Battery capacity: 2400mAh

Standby time: 120 days
 Charge time: 2.5 hours
 Working time: 5.5 hours
 Automatic Power OFF
 after 10 minutes
 P_{RF} : 6 mW max
 f : 2402 $\div$ 2480 MHz

UK	User Manual	4
IT	Manuale di istruzioni	5
F	Mode d'emploi	6
D	Bedienungsanleitung	7
ES	Manual de instrucciones	8
P	Manual de instruções	9
NL	Gebruikershandleiding	10
RUS	Руководство по эксплуатации	11
PL	Instrukcja obsługi	12
TR	Kullanım kılavuzu	13
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	14
AR	دليل المستخدم	15
CZ	Uživatelský manuál	17
SK	Používateľská príručka	18
LT	Lietotāja rokasgrāmata	19
LV	Vartotojo vadovas	20
HU	Használati utasítás	22

For other informations please contact us at
info@sbsmobile.com



UK USER MANUAL

Description of the buttons and connectors:

1. Continuous pressure to increase the volume, one click for the next song.
2. Play – Pause.
3. Change audio source (Wireless, TF card, USB key, AUX).
4. Change lights or stop them.
5. On/off button.
6. Continuous pressure to decrease the volume, one click for the previous song.
7. Audio output via 3.5mm cable.
8. USB memory input
9. TF card memory slot.
10. Type-C charging socket

Instructions for use:

Turning on and pairing:

Press the ON/OFF button (5) until a confirmation sound is heard. Search in the Bluetooth® settings of the telephone for "JAZ WITCHER 20". The speaker will automatically turn off after 15 minutes if not connected to any device.

Shutdown:

Press the ON/OFF button (5) until a confirmation sound is heard.

Play or pause audio:

Press the Play/Pause button (2) to play or pause a song.

Volume adjustment:

To increase the volume, press and hold + (1).

To decrease the volume press and hold - (6).

Next/previous song:

Press the + key (1) once to advance.

Press the - button (6) once to repeat.

Alternative playback modes:

USB key: insert a key with your favourite songs saved on it into the USB slot (8).

Micro-SD memory: insert a card with your favourite songs saved on it into the micro-SD slot (9).

Aux: connect an external player using a 3.5mm mini-jack cable (7).

Charging the speaker:

Insert the included cable into the Type-C socket (10) and connect it to a suitable USB charger.

The LED will light up red and go off when charging is complete.



IT MANUALE DI ISTRUZIONI

Descrizione dei tasti e connettori:

1. Pressione continua per aumentare il Volume, un click per il brano successivo.
2. Play – Pausa.
3. Cambio fonte sonora (Wireless, TF card, chiave USB, AUX).
4. Modifica luci o interrompile.
5. Tasto accensione/spegnimento.
6. Pressione continua per diminuire il Volume, un click per il brano precedente.
7. Uscita audio via cavo 3.5mm.
8. Ingresso per memoria USB
9. Slot per memoria TF card.
10. Presa di ricarica Type-C

Istruzioni d'uso:

Accensione ed associazione:

Premere il tasto ON/OFF (5) fino a udire un suono di conferma. Cercare nelle impostazioni Bluetooth® del telefono "JAZ WITCHER 20". Lo speaker si spegnerà automaticamente dopo 15 minuti se non connesso a nessun device.

Spegnimento:

Premere il tasto ON/OFF (5) fino a udire un suono di conferma.

Play o Pausa della riproduzione:

Premere il tasto Play/Pausa (2) per riprodurre o mettere in pausa un brano.

Regolazione volume:

Per alzare il volume tenere premuto + (1).

Per diminuire il volume tenere premuto - (6).

Brano successivo/precedente:

Premere una volta il tasto + (1) per avanzare.

Premere una volta il tasto - (6) per ripetere.

Modalità di riproduzione alternative:

Chiavetta USB: inserire nello slot USB (8) una chiavetta con i brani preferiti in memoria.

Memoria micro-SD: inserire nello slot micro-SD (9) una card con i brani preferiti in memoria.

Aux: collegare un riproduttore esterno utilizzando un cavetto mini-jack 3.5mm (7).

Ricarica dello Speaker:

Inserire nella presa Type-C (10) il cavo fornito e connetterlo ad un idoneo caricabatteria USB. Il Led si accenderà rosso e si spegnerà a ricarica ultimata.

F

MODE D'EMPLOI

Description des boutons et connecteurs :

1. Pression continue pour augmenter le volume, un clic pour le morceau suivant.
2. Lecture - Pause.
3. Changement de source sonore (Wireless, carte TF, clé USB, AUX).
4. Changez les lumières ou arrêtez-les.
5. Touche marche/arrêt.
6. Pression continue pour diminuer le Volume, un clic pour le morceau précédent.
7. Sortie audio via câble 3,5 mm.
8. Entrée mémoire USB
9. Emplacement mémoire pour carte TF.
10. Prise de chargement Type-C

Mode d'emploi :

Mise en marche et appairage :

Appuyez sur la touche ON/OFF (5) jusqu'à ce que vous entendiez un son de confirmation. Rechercher dans les paramètres Bluetooth® du téléphone « JAZ WITCHER 20 ».

Le haut-parleur s'éteindra automatiquement après 15 minutes s'il n'est connecté à aucun appareil.

Eteindre :

Appuyez sur la touche ON/OFF (5) jusqu'à ce que vous entendiez un son de confirmation.

Lecture ou Pause de la lecture de musique :

Appuyez sur le bouton Lecture / Pause (2) pour lire ou mettre en pause un morceau.

Réglage du volume :

Pour augmenter le volume, appuyez longuement sur + (1).

Pour diminuer le volume, appuyez longuement sur - (6).

Morceau suivant/précédent :

Appuyez une fois sur la touche + (1) pour avancer.

Appuyez une fois sur le bouton - (6) pour répéter.

Modes de lecture alternatifs :

Clé USB : insérez une clé avec vos morceaux préférés en mémoire dans le port USB (8).

Mémoire micro-SD : insérez une carte avec vos morceaux préférés en mémoire dans la fente micro-SD (9).

Aux : connectez un lecteur externe à l'aide d'un câble mini-jack 3,5 mm (7).

Recharge du haut-parleur :

Insérez le câble fourni dans la prise Type-C (10) et connectez-le à un chargeur USB adapté. La LED s'allume en rouge et s'éteint lorsque la charge est terminée.



D **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Beschreibung der Tasten und Anschlüsse:

1. Längerer anhaltender Druck zur Erhöhung der Lautstärke, ein Klick für den nächsten Titel.
2. Wiedergabe – Pause.
3. Umschalten der Tonquelle (Wireless, TF-Karte, USB-Stick, AUX).
4. Ändern Sie die Beleuchtung oder unterbrechen Sie sie.
5. Ein- und Ausschalttaste.
6. Längerer anhaltender Druck zum Verringern der Lautstärke, ein Klick für den vorherigen Titel.
7. Audioausgang über Kabel mit 3,5-mm-Klinkenstecker.
8. USB-Speicherstick-Eingang
9. TF-Karten-Speicher-Steckplatz.
10. Typ-C-Ladebuchse

Gebrauchsanweisung:

Einschalten und Koppeln:

Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste (5), bis Sie einen Bestätigungston hören. Suchen Sie in den Bluetooth®-Einstellungen Ihres Telefons nach „JAZ WITCHER 20“. Der Lautsprecher schaltet sich nach 15 Minuten automatisch aus, wenn er mit keinem Gerät verbunden ist.

Ausschalten:

Drücken Sie die EIN-/AUS-Taste (5), bis Sie einen Bestätigungston hören.

Play oder Pause der Wiedergabe:

Drücken Sie die Taste Play/Pause (2), um einen Titel abzuspielen oder anzuhalten.

Einstellung der Lautstärke:

Um die Lautstärke zu erhöhen, halten Sie + (1) gedrückt.

Um die Lautstärke zu verringern, halten Sie - (6) gedrückt.

Nächster / vorheriger Titel:

Drücken Sie die Taste + (1) einmal, um weiterzugehen.

Drücken Sie die Taste - (6) einmal, um den Titel zu wiederholen.

Alternative Wiedergabemodi:

USB-Stick: Stecken Sie einen Stick mit Ihren Lieblingstiteln im Speicher in den USB-Steckplatz (8).

Micro-SD-Speicher: Stecken Sie eine Karte mit Ihren Lieblingstiteln in den Micro-SD-Steckplatz (9).

Aux: Anschluss eines externen Wiedergabegeräts über ein Kabel mit 3,5-mm-Klinkenstecker (7).

Aufladen des Lautsprechers:

Stecken Sie das mitgelieferte Kabel in die Typ-C-Buchse (10) und verbinden Sie es mit einem geeigneten USB-Ladegerät. Die LED leuchtet rot auf und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

ES **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

Descripción de los botones y conectores:

1. Mantener presionado para subir el volumen, pulsar una vez para pasar a la siguiente pista.
2. Reproducción - Pausa.
3. Cambiar fuente de sonido (inalámbrica, tarjeta TF, llave USB, AUX).
4. Modificar las luces o detenerlas.
5. Botón de encendido/apagado.
6. Mantener presionado para bajar el volumen, pulsar una vez para volver a la pista anterior.
7. Salida de audio mediante cable de 3,5 mm.
8. Entrada de memoria USB
9. Ranura para memoria de tarjeta TF.
10. Toma de carga tipo C

Instrucciones de uso:

Encendido y conexión:

Pulsar el botón ON/OFF (5) hasta escuchar un sonido de confirmación. Buscar en la configuración de Bluetooth® del teléfono "JAZ WITCHER 20". El altavoz se apagará automáticamente tras 15 minutos si no está conectado a ningún dispositivo.

Apagado:

Pulsar el botón ON/OFF (5) hasta escuchar un sonido de confirmación.

Reproducir o pausar la reproducción:

Presionar el botón Reproducción / Pausa (2) para reproducir o pausar una pista.

Ajuste del volumen:

Para aumentar el volumen, mantener presionado + (1).

Para disminuir el volumen, mantener presionado - (6).

Pista siguiente / anterior:

Presionar el botón + (1) una vez para avanzar.

Presionar el botón - (6) una vez para repetir.

Modos de reproducción alternativos:

Dispositivo USB: insertar en la ranura para USB (8) un dispositivo USB con sus pistas favoritas en la memoria.

Memoria micro-SD: insertar una tarjeta con sus pistas favoritas en la memoria en la ranura micro-SD (9).

Aux: conectar un reproductor externo mediante un cable mini-jack de 3,5 mm (7).

Recarga del altavoz:

Insertar el cable suministrado en el enchufe tipo C (10) y conectarlo a un cargador USB adecuado.

El LED se iluminará en rojo y se apagará cuando la carga se complete.



P MANUAL DE INSTRUÇÕES

Descrição dos botões e conectores:

1. Pressão contínua para aumentar o volume, um clique para a música seguinte.
2. Reproduzir - Pausar.
3. Mudança de fonte sonora (Wireless, cartão TF, chave USB, AUX).
4. Modifica as luzes ou interrompe-as.
5. Botão de ligação/desligamento.
6. Pressão contínua para diminuir o volume, um clique para a música anterior.
7. Saída de áudio via cabo de 3,5 mm.
8. Entrada de memória USB
9. Ranhura para cartão de memória TF.
10. Ficha para carregamento Type C

Instruções de uso:

Ligação e emparelhamento:

Prima o botão ON/OFF (5) até ouvir um som de confirmação. Procure nas configurações de Bluetooth® do telefone por "JAZ WITCHER 20". O altifalante será desligado automaticamente após 15 minutos se não estiver ligado a nenhum dispositivo.

Desligamento:

Prima o botão ON/OFF (5) até ouvir um som de confirmação.

Reprodução ou Pausar reprodução:

Prima o botão Reproduzir/Pausar (2) para reproduzir ou pôr em pausa uma música.

Regulação do volume:

Para aumentar o volume, mantenha premido + (1).

Para diminuir o volume, mantenha premido - (6).

Faixa seguinte/anterior:

Prima uma vez a tecla + (1) para avançar.

Prima uma vez a tecla + (6) para repetir.

Modos de reprodução alternativos:

Pen USB: insira uma pen com as suas músicas favoritas na memória, na ranhura USB (8).

Memória micro-SD: insira um cartão com as suas músicas favoritas na memória, na ranhura de micro-SD (9).

Aux: ligue um leitor externo usando um cabo mini-jack de 3,5 mm (7).

Carregar a Coluna:

Insira o cabo fornecido na tomada Type-C (10) e ligue-o a um carregador USB adequado. O LED acende-se a vermelho e apaga-se quando o carregamento estiver concluído.

Beschrijving van de knoppen en aansluitingen:

1. Druk continue om het volume te verhogen, één klik voor het volgende nummer.
2. Play - Pauze.
3. Verandering van geluidsbron (Draadloos, TF-kaart, USB-stick, AUX).
4. Verander de lichten of onderbreek ze.
5. Knop inschakelen/uitschakelen
6. Druk continue om het volume te verlagen, één klik voor het vorige nummer.
7. Audio-uitgang via 3,5 mm kabel.
8. USB-geheugeningang
9. Geheugenslot voor TF-kaart.
10. Type-C oplaadbus

Gebruiksaanwijzing:

Inschakelen en koppelen:

Druk op de ON/OFF-knop (5) totdat je een bevestigingstoon hoort. Zoek in de Bluetooth®-instellingen van de telefoon naar "JAZ WITCHER 20". De luidspreker wordt automatisch na 15 minuten uitgeschakeld als deze niet is aangesloten op een apparaat.

Uitschakelen:

Druk op de ON/OFF-knop (5) totdat je een bevestigingstoon hoort.

Afspelen of Pauzeren van de muziek:

Druk op de Play/Pauze-knop (2) om een nummer af te spelen of te pauzeren.

Volumeregeling:

Houd + (1) ingedrukt om het volume te verhogen.

Houd - (6) ingedrukt om het volume te verlagen.

Volgend/vorig nummer:

Druk eenmaal op de + knop (1) om verder te gaan.

Druk eenmaal op de knop - (6) om te herhalen.

Alternatieve afspeelmodi:

USB-stick: steek een stick met uw favoriete nummers in de USB-port (8).

Micro-SD-geheugen: steek een kaart met uw favoriete nummers in de micro-SD-port (9).

Aux: sluit een externe speler aan met een 3,5 mm mini-jack kabel (7).

Luidspreker opladen:

Steek de meegeleverde kabel in de Type-C-aansluiting (10) en sluit deze aan op een geschikte USB-oplader.

De led zal rood oplichten en uitgaan wanneer het opladen is voltooid.

RUS **руководство по эксплуатации**

Описание кнопок и разъемов

1. Продолжительное нажатие – увеличение громкости, короткое нажатие – следующая запись.
2. Воспроизведение – Пауза.
3. Смена источника звука (беспроводное подключение, TF-карта, USB-накопитель, дополнительное устройство).
4. Изменение свечения или прекращения.
5. Кнопка включения и отключения.
6. Продолжительное нажатие – уменьшение громкости, короткое нажатие – предыдущая запись.
7. Гнездо выхода для подсоединения аудио-кабеля с соединителем 3,5 мм.
8. Гнездо для памяти на USB-накопителе.
9. Гнездо для карты памяти TF.
10. Зарядный порт Type-C

Инструкция по эксплуатации

Включение и подсоединение:

Удерживать нажатой кнопку «ВКЛ./ОТКЛ.» (5) до звукового подтверждения. Найти в настройках Bluetooth® на телефоне "JAZ WITCHER 20".

При отсутствии подключения к какому-либо устройству через 15 минут произойдет автоматическое отключение динамика.

Отключение:

Удерживать нажатой кнопку «ВКЛ./ОТКЛ.» (5) до звукового подтверждения.

Воспроизведение звука или установка на паузу:

Удерживать нажатой кнопку «Воспроизведение/ Пауза» (2) для воспроизведения звука или установки записи на паузу.

Регулирование громкости:

Для увеличения громкости удерживать нажатой кнопку «+» (1).

Для уменьшения громкости удерживать нажатой кнопку «-» (6).

Следующая или предыдущая запись:

Для перехода к следующей записи нажать один раз кнопку «+» (1).

Для перехода к предыдущей записи нажать один раз кнопку «-» (6).

Другие режимы воспроизведения

USB-накопитель: в гнездо USB (8) вставить флеш-накопитель с любимыми записями в памяти.

Карта памяти micro-SD: в гнездо для карты micro-SD (9) вставить карту с любимыми записями в памяти.

Дополнительное устройство: подсоединить внешний производитель звука с помощью кабеля с мини-соединителем 3.5mm (7).

Зарядка динамика:

Вставить входящий в комплект кабель в гнездо Type-C (10) и подключить его к подходящему зарядному устройству USB. Индикатор загорится красным светом и погаснет после завершения зарядки.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Opis przycisków i złączy:

1. Ciągłe naciśnięcie, aby zwiększyć głośność, jedno kliknięcie dla następnego utworu.
2. Odtwarzanie - Pauza.
3. Zmiana źródła dźwięku (Wireless, karta TF, klucz USB, AUX).
4. Zmień światła lub je zatrzymaj.
5. Przycisk włączania/wyłączania.
6. Ciągłe naciśnięcie, aby zmniejszyć głośność, jedno kliknięcie dla poprzedniego utworu.
7. Wyjście audio przez kabel 3,5 mm.
8. Wejście pamięci USB
9. Gniazdo pamięci karty TF.
10. Gniazdo do ładowania Type-C

Instrukcja użycia:

Włączanie i parowanie:

Naciśnij przycisk ON/OFF (5), aż do usłyszenia dźwięku potwierdzenia. Wyszukaj w ustawieniach Bluetooth® telefonu „JAZ WITCHER 20”.

Głośnik wyłączy się automatycznie po 15 minutach, jeśli nie zostanie podłączony do żadnego urządzenia.

Wyłączanie:

Naciśnij przycisk ON/OFF (5), aż do usłyszenia dźwięku potwierdzenia.

Funkcja play/pauza odtwarzania

Naciśnij przycisk Play / Pauza (2), aby odtworzyć lub wstrzymać utwór.

Regulacja głośności:

Aby podgłośnić, naciśnij i przytrzymaj + (1).

Aby ściszyć, naciśnij i przytrzymaj - (6).

Następny/poprzedni utwór:

Aby przejść dalej, naciśnij jednokrotnie przycisk + (1).

Naciśnij jednokrotnie przycisk - (6), aby powtórzyć.

Alternatywne tryby odtwarzania:

Pamięć USB: włóż do gniazda USB (8) pendrive'a z ulubionymi utworami w pamięci.

Pamięć micro-SD: włóż kartę z ulubionymi utworami do pamięci w gnieździe micro-SD (9).

Aux: podłącz odtwarzacz zewnętrzny za pomocą kabla mini-jack 3,5 mm (7).

Ładowanie głośnika:

Włóż dostarczony kabel do gniazda Type-C (10) i podłącz go do odpowiedniej ładowarki USB. Dioda LED zaświeci się na czerwono i zgaśnie po zakończeniu ładowania.



TR KULLANIM KILAVUZU

Düğmelerin ve konektörlerin tanıtımı:

1. Sesi artırmak için basılı tutun, sonraki parçaya geçmek için bir defa basın.
2. Oynat-Duraklat
3. Ses kaynağının değiştirilmesi (Kablosuz, TF kartı, USB anahtarı, AUX).
4. Işıkları değiştirin veya kapatın.
5. Açma/kapama düğmesi.
6. Sesi azaltmak için sürekli basın, sonraki parçaya geçmek için bir defa basın.
7. 3.5 mm kablo ile ses çıkışı.
8. USB bellek girişi
9. TF kartı bellek yuvası.
10. Type-C şarj soketi

Kullanım talimatları:

Çalıştırma ve eşleştirme:

AÇMA/KAPAMA düğmesine (5) onay sesini duyana kadar basın. Telefonun Bluetooth® ayarlarında "JAZ WITCHER 20" arayın.

Hoparlör, herhangi bir cihaza bağlı değilse 15 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır.

Kapat:

AÇMA/KAPAMA düğmesine (5) onay sesini duyana kadar basın.

Oynat veya Duraklat:

Bir parçayı çalmak veya duraklatmak için Oynat/Duraklat düğmesine (2) basın.

Ses seviyesi ayarı:

Sesi artırmak için + (1) tuşunu basılı tutun.

Sesi azaltmak için - (6) tuşunu basılı tutun.

Sonraki / önceki parça:

Sonraki parçaya geçmek için + tuşuna (1) bir kez basın.

Tekrarlamak için - tuşuna (6) bir kez basın.

Alternatif oynatma modları:

USB anahtarı: Belleğinde en sevdiğiniz parçaların bulunduğu bir anahtarı USB yuvasına (8) takın.

Micro-SD bellek: Belleğinde en sevdiğiniz parçaların bulunduğu kartınızı micro-SD yuvasına (9) takın.

Aux: 3,5 mm mini jak kablosu (7) kullanarak harici bir cihazı bağlayın.

Hoparlörün şark edilmesi:

Ürünle birlikte teslim edilen kabloyu Type-C soketine (10) takın ve kablounun diğer ucunu uygun bir USB şarj cihazına bağlayın.

LED kırmızı renkte yanacak ve şarj tamamlandığında sönecektir.

Περιγραφή των κουμπιών και των υποδοχών σύνδεσης:

1. Πατήστε παρατεταμένα για αύξηση της έντασης, κάντε ένα κλικ για το επόμενο τραγούδι.
2. Αναπαραγωγή - Παύση.
3. Αλλαγή πηγής ήχου (Ασύρματο, κάρτα TF, κλειδί USB, AUX).
4. Αλλάξτε τον φωτισμό ή σταματήστε τα φώτα.
5. Πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης.
6. Πατήστε παρατεταμένα για μείωση της έντασης, κάντε ένα κλικ για το προηγούμενο τραγούδι.
7. Εξόδος ήχου μέσω καλωδίου 3,5 mm.
8. Είσοδος μνήμης USB
9. Υποδοχή κάρτας μνήμης TF.
10. Υποδοχή φόρτισης τύπου C

Οδηγίες χρήσης:

Ενεργοποίηση και συσχέτιση:

Πατήστε το πλήκτρο ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (5) μέχρι να ακουστεί ένας ήχος επιβεβαίωσης. Αναζητήστε στις ρυθμίσεις Bluetooth® του τηλεφώνου "JAZ WITCHER 20".

Το ηχείο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 15 λεπτά εάν δεν είναι συνδεδεμένο σε κάποια συσκευή.

Τερματισμός λειτουργίας:

Πατήστε το πλήκτρο ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (5) μέχρι να ακουστεί ένας ήχος επιβεβαίωσης.

Αναπαραγωγή ή Παύση της αναπαραγωγής:

Πατήστε το κουμπί Αναπαραγωγή / Παύση (2) για αναπαραγωγή ή παύση ενός τραγουδιού.

Προσαρμογή έντασης ήχου:

Για να αυξήσετε την ένταση ήχου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το + (1).

Για να μειώσετε την ένταση ήχου, πατήστε και κρατήστε πατημένο το - (6).

Επόμενο / προηγούμενο τραγούδι

Πατήστε το πλήκτρο + (1) μία φορά για να προχωρήσετε.

Πατήστε το κουμπί - (6) μία φορά για επανάληψη.

Εναλλακτικοί τρόποι αναπαραγωγής:

Στικάκι USB: εισαγάγετε ένα στικάκι με τα αγαπημένα σας τραγούδια στην υποδοχή της μνήμης USB (8).

Μνήμη Micro-SD: εισαγάγετε μια κάρτα με τα αγαπημένα σας τραγούδια στην υποδοχή της μνήμης micro-SD (9).

Aux: συνδέστε μια εξωτερική συσκευή αναπαραγωγής χρησιμοποιώντας ένα καλώδιο mini-jack 3,5 mm (7).

Φόρτιση του ηχείου:

Εισαγάγετε το παρεχόμενο καλώδιο στην υποδοχή Type-C (10) και συνδέστε το σε έναν κατάλληλο φορτιστή USB.

η λυχνία LED θα ανάψει κόκκινη και θα σβήσει όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

وصف الأزرار والموصلات:

1. الضغط المستمر لزيادة الصوت بنقرة واحدة للأغنية التالية.
2. التشغيل - الإيقاف المؤقت
3. (AUX ، USB ، مفتاح TF تغيير مصدر الصوت (لاسلكي ، بطاقة
4. غير الأضواء أو أطفئها .
5. زر التشغيل / الإيقاف .
6. الضغط المستمر لخفض الصوت بنقرة واحدة للأغنية السابقة .
7. إخراج الصوت عبر كابل 3.5 ملم .
8. USB إدخال ذاكرة
9. TF فتحة ذاكرة بطاقة .
10. C مقبس شحن من النوع

تعليمات الاستخدام:

التشغيل والتوصيل:

اضغط على زر تشغيل / إيقاف (5) حتى تسمع صوت الخاصة بالهاتف Bluetooth® تأكيد. ابحث في إعدادات "JAZ WITCHER 20" عن

سيتم إيقاف تشغيل مكبر الصوت تلقائيًا بعد 15 دقيقة إذا لم يكن متصلاً بأي جهاز.

إيقاف:

اضغط على زر تشغيل / إيقاف (5) حتى تسمع صوت تأكيد

تشغيل/إيقاف مؤقت (الاستماع للموسيقى) Play/pausa

اضغط على زر التشغيل / الإيقاف المؤقت (2) لتشغيل أغنية أو إيقافها مؤقتًا.

+/- ضبط مستوى الصوت

1) (لزيادة مستوى الصوت ، اضغط مع الاستمرار على +).

6) (لخفض مستوى الصوت ، اضغط مع الاستمرار على -).

:المقطع التالي / السابق

اضغط على مفتاح + (1) مرة واحدة للتقدم.

اضغط على الزر - (6) مرة واحدة للتكرار.

:أوضاع التشغيل البديلة

8) USB أدخل مفتاحًا بأغانيك المفضلة في الذاكرة في فتحة USB: مفتاح.

9) micro-SD أدخل بطاقة بأغانيك المفضلة في الذاكرة في فتحة Micro-SD: ذاكرة.

7) Aux: (قم بتوصيل مشغل خارجي باستخدام كابل مقبس صغير مقاس 3.5 مم).

:شحن مكبر الصوت

مناسب. USB وقم بتوصيله بشاحن (10) C أدخل الكبل المرفق في المقبس من النوع باللون الأحمر وينطفئ عند اكتمال الشحن LED سوف يضيء مؤشر.

CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Popis tlačítek a konektorů:

1. Dlouhým podržením zvýšíte hlasitost, jedním stisknutím přejdete na další skladbu.
2. Přehrávání – Pozastavení.
3. Změna zdroje zvuku (bezdrátový příjem, karta TF, disk USB, vstup AUX).
4. Úprava nebo vypnutí osvětlení.
5. Tlačítko zapnutí/vypnutí
6. Dlouhým podržením snížíte hlasitost, jedním stisknutím přejdete na předchozí skladbu.
7. Audio výstup přes 3,5mm kabel.
8. Vstup pro disk USB
9. Slot pro paměťovou kartu TF.
10. Nabíjecí port Type-C

Pokyny k použití:

Zapnutí a spárování:

Podržte tlačítko ON/OFF (5), dokud nezazní zvukový signál potvrzení. Vyhledejte v nastavení Bluetooth® telefonu položku „JAZ WITCHER 20“. Pokud reproduktor není připojen k žádnému zařízení, po 15 minutách se automaticky vypne.

Vypnutí:

Podržte tlačítko ON/OFF (5), dokud nezazní zvukový signál potvrzení.

Přehrávání/pozastavení reprodukce:

Stisknutím tlačítka Přehrát/Pozastavit (2) přehrajete nebo pozastavíte skladbu.

Ovládání hlasitosti:

Chcete-li zvýšit hlasitost, podržte tlačítko + (1).

Chcete-li hlasitost snížit, podržte tlačítko - (6).

Následující/předchozí skladba:

Na následující skladbu přejdete jedním stisknutím tlačítka + (1).

Na předchozí skladbu přejdete jedním stisknutím tlačítka - (6).

Alternativní režimy přehrávání:

Disk USB: vložte disk s uloženými skladbami do slotu USB (8).

Paměťová karta Micro-SD: vložte kartu s uloženými skladbami do slotu micro-SD (9).

Aux: připojte externí přehrávač kabelem do konektoru 3,5mm mini-jack (7).

Nabíjení reproduktoru:

Zapojte dodaný kabel do konektoru Type-C (10) a druhým koncem do vhodné nabíječky USB. LED se rozsvítí červeně a po úplném nabití zhasne.

SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Popis tlačidiel a konektorov:

1. Dlhšie podržanie: zvýšenie hlasitosti, jedno kliknutie: prechod na nasledujúcu skladbu.
2. Prehrať – pozastaviť prehrávanie
3. Zmena zvukového zdroja (wireless, TF karta, USB kľúč, AUX)
4. Upravte alebo vypnite svetlá.
5. Vypínač
6. Dlhšie podržanie: zníženie hlasitosti, jedno kliknutie: prechod na predchádzajúcu skladbu.
7. Audio kábel s 3,5 mm konektorom
8. Vstup pre USB kľúč
9. Slot pre pamäťovú TF kartu
10. Vstup na nabíjačku typu C

Návod na používanie:

Zapnutie a spárovanie:

Stlačte a podržte stlačené tlačidlo ON/OFF (5), až kým nezaznie zvukový signál. V nastaveniach Bluetooth® telefónu vyhľadajte „JAZ WITCHER 20“. Ak reproduktor nebude pripojený k žiadnemu zariadeniu, po 15 minútach sa automaticky vypne.

Vypnutie:

Stlačte a podržte stlačené tlačidlo ON/OFF (5), až kým nezaznie zvukový signál.

Prehrávanie/pozastavenie prehrávania hudby:

Stlačením tlačidla Prehrať/Pozastaviť (2) môžete prehrať alebo pozastaviť prehrávanie skladby.

Regulácia hlasitosti:

Ak chcete zvýšiť hlasitosť, stlačte a podržte tlačidlo + (1).

Ak chcete znížiť hlasitosť, stlačte a podržte tlačidlo - (6).

Nasledujúca/predchádzajúca skladba:

Ak chcete pokračovať, raz stlačte tlačidlo + (1).

Pre zopakovanie raz stlačte tlačidlo - (6).

Alternatívne režimy prehrávania:

USB kľúč: vložte kľúč s vašimi obľúbenými skladbami do USB slotu (8).

Micro-SD pamäťová karta: vložte kartu s vašimi obľúbenými skladbami do slotu pre micro-SD (9).

Aux: pripojte externý prehrávač pomocou kábla s konektorom 3,5 mm mini-jack (7).

Nabíjanie reproduktora:

Dodaný kábel vložte do zásuvky typu C (10) a pripojte k vhodnej USB nabíjačke. Zasvieti červená LED, ktorá po dokončení nabíjania zhasne.



Mygtukų ir jungčių aprašymas:

1. Norint padidinti garsą, reikia laikyti mygtuką nuspaudus, o norint paleisti kitą dainą - vieną kartą spustelėti.
2. Grojimas - pauzė
3. Pakeisti garso šaltinį (belaidis ryšys, TF kortelė, USB raktas, AUX).
4. Pakeisti arba išjungti šviesas.
5. Įjungimo / išjungimo mygtukas.
6. ankstesnę dainą - vieną kartą spustelėti.
7. Garso išvestis per 3,5 mm kabelį.
8. USB atminties įvestis
9. TF atminties kortelės lizdas.
10. 2 C tipo įkrovimo lizdas

Naudojimo instrukcijos:

Įjungimas ir susiejimas:

Laikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką (5), kol pasigirs patvirtinimo garsas. Telefono "Bluetooth®" nustatymuose ieškokite "JAZ WITCHER 20". Mikrofonas automatiškai išsijungs po 15 minučių, jei neprijungtas prie jokio prietaiso.

Išjungimas:

Laikykite nuspaudę įjungimo / išjungimo mygtuką (5), kol pasigirs patvirtinimo garsas.

Paleisti arba sustabdyti garso įrašą:

Paspauskite grojimo / pauzės mygtuką (2), kad paleistumėte arba sustabdytumėte dainą

Garsumo nustatymas:

Nuspauskite ir laikykite nuspaudę „+“(1), kad pagarsintumėte.

Nuspauskite ir laikykite nuspaudę mygtuką „-“(6), kad patylintumėte

Ankstesnė ar kita daina:

Paspauskite mygtuką „+“(1) vieną kartą, kad paeitumėte į priekį.

Paspauskite mygtuką „-“(6) vieną kartą, kad pakartotumėte.

Alternatyvūs atkūrimo režimai:

USB raktas: į USB lizdą (8) įdėkite raktą su jame įrašytais mėgstamiausiomis dainomis.

Micro-SD atminties kortelė: į micro-SD kortelės lizdą (9) įdėkite kortelę su joje įrašytais mėgstamiausiomis dainomis.

Aux: prijunkite išorinį grotuvą naudodami 3,5 mm mini jungties laidą (7).

Garsiakalbio įkrovimas:

Įkiškite pridėdamą kabelį į C tipo lizdą (10) ir prijunkite jį prie tinkamo USB įkroviklio. Įkrovimui pasibaigus, šviesos diodų lemputė pradės šviesti raudonai ir išsijungs.

Pogu un savienotāju apraksts:

1. Nepārtraukti turiet nospiestu, lai palielinātu skaļumu, klikšķiniet vienu reizi, lai atskaņotu nākamo dziesmu.
2. Atskaņot - pauze.
3. Mainiet audio avotu (bezvadu (WIFI), TF karte, USB atslēga, papildierīces (AUX)).
4. Mainiet izgaismojumu vai apturiet to.
5. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga.
6. Nepārtraukti turiet nospiestu pogu, lai samazinātu skaļumu, klikšķiniet vienu reizi, lai atskaņotu iepriekšējo dziesmu.
7. Audio izeja caur 3,5 mm kabeli.
8. USB atmiņas ieeja
9. TF kartes atmiņas ligzda.
10. C tipa uzlādes ligzda

Lietošanas instrukcija:

Ieslēgšana un savienošana pāri:

Nospiediet IESLĒGT/IZLĒGT (ON/OFF) pogu (5), līdz atskan apstiprinājuma skaņa. Tālruna Bluetooth® iestatījumos meklējiet "JAZ WITCHER 20". Ja skaļrunis netiks pievienots nevienai ierīcei, tas automātiski izslēgsies pēc 15 minūtēm.

Izslēgšana:

Nospiediet IESLĒGT/IZLĒGT (ON/OFF) pogu (5), līdz atskan apstiprinājuma skaņa.

Atskaņot vai pauzēt audio:

Nospiediet atskaņošanas/pauzes pogu (2), lai atskaņotu vai pauzētu dziesmu.

Skaļuma regulēšana:

Lai palielinātu skaļumu, nospiediet un turiet nospiestu + (1).

Lai samazinātu skaļumu, nospiediet un turiet nospiestu - (6).

Nākamā/iepriekšējā dziesma:

Vienreiz nospiediet taustiņu + (1), lai virzītos uz priekšu.

Vienreiz nospiediet pogu - (6), lai atkārtotu.



Citi atskaņošanas režīmi:

USB atslēga: ievietojiet atslēgu ar tajā saglabātajām iecienītākajām dziesmām USB ligzdai (8).

Micro SD atmiņa: ievietojiet karti ar tajā saglabātajām iecienītākajām dziesmām micro SD ligzdai (9).

Palīgierīces: pievienojiet ārējo atskaņotāju, izmantojot 3,5 mm mini ligzdas kabeli (7).

Skaļruņa uzlāde:

Ievietojiet komplektācijā iekļauto kabeli C tipa ligzdā (10) un pievienojiet to piemērotam USB lādētājam. Gaismas diode iedegsies sarkanā krāsā un nodzīsīs, kad uzlāde būs pabeigta.



HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A gombok és csatlakozók leírása:

1. Folyamatos nyomás a hangerő növeléséhez, egy kattintás a következő dalhoz.
2. Lejátszás - Szünet.
3. Hangforrás váltása (vezeték nélküli, TF kártya, USB kulcs, AUX).
4. Cserélje ki vagy állítsa le a lámpákat.
5. Bekapcsolás/Kikapcsolás gomb
6. Folyamatos nyomás a hangerő csökkentéséhez, egy kattintás az előző dalhoz.
7. Hangkimenet 3,5 mm-es kábelén keresztül.
8. USB memória bemenet
9. TF kártya memóriahely.
10. C típusú töltőaljzat

Használati utasítás:

Bekapcsolás és párosítás:

Nyomja meg az ON/OFF gombot (5), amíg meg nem hall egy megerősítő hangot. Keresse meg a telefon Bluetooth® beállításában a „JAZ WITCHER 20” kifejezést.

Ha a hangszóró nem csatlakozik semmilyen eszközhöz, 15 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

Leállítás:

Nyomja meg az ON/OFF gombot (5), amíg meg nem hall egy megerősítő hangot.

Zene lejátszása/leállítása

Nyomja meg a Lejátszás / Szünet gombot (2) egy dal lejátszásához vagy szüneteltetéséhez.

Hangerő beállítása:

A hangerő növeléséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a + (1) gombot.

A hangerő csökkentéséhez nyomja meg és tartsa lenyomva a - (6) gombot.

Következő/előző zeneszám

Nyomja meg egyszer a + gombot (1) a továbblépéshez.

Nyomja meg egyszer a - gombot (6) az ismétléshez.



Alternatív lejátszási módok:

USB-kulcs: helyezze be a memóriában lévő kedvenc dalait tartalmazó kulcsot az USB-nyílásba (8).

Micro-SD memória: helyezze be a kedvenc dalait tartalmazó kártyát a micro-SD nyílásba (9).

Aux: csatlakoztasson külső lejátszót egy 3,5 mm-es mini-jack kábelrel (7).

A hangszóró feltöltése:

Dugja be a mellékelt kábelt a Type-C aljzatba (10), és csatlakoztassa egy megfelelő USB-töltőhöz.

a LED pirosan világít és kialszik, ha a töltés befejeződött.





IMPORTATO E DISTRIBUITO DA:



SBS spa - Via Circonvallazione s/n
28010 Miasino (No) - Italy

Made in China

TEJZEARROOKITWSBT



Printed in China

REV0_10-22

© 2022 SBS SpA, Italy
customercare@sbsmobile.com

